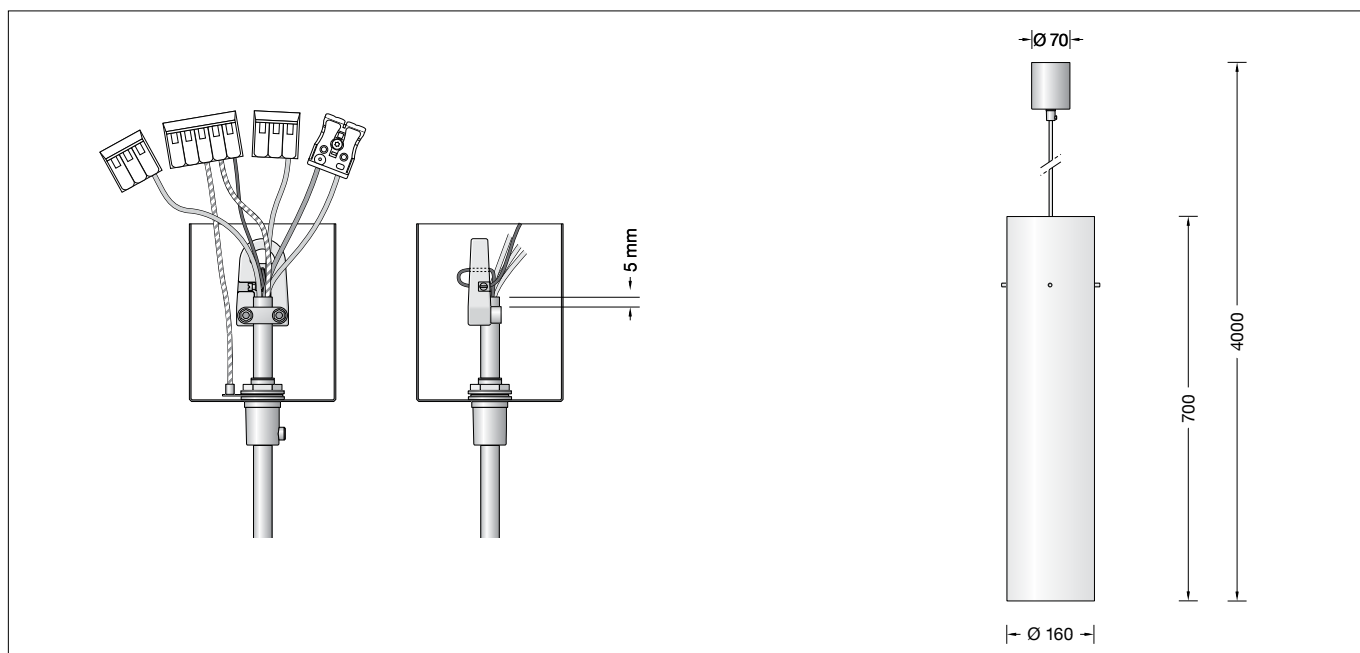


BEGA**56 489**

Pendelleuchte für die Verwendung im Innenbereich
 Pendant luminaire for indoor use
 Suspension pour utilisation à l'intérieur

**Gebrauchsanweisung****Anwendung**

Pendelleuchte · Innenleuchte für freistrahlen-
 und gleichmäßiges Licht mit mundgeblasenem
 Opalglas und Metallgehäuse.

Leuchtmittel

2 Kompakt-Leuchtstofflampen
 TC-L 55 W · 2 G 11

Osram: Dulux L 55 W
 Philips: PL-L 55 W / 4p

4800 lm
 4800 lm

Bitte beachten Sie die Betriebshinweise der
 Lampenhersteller.

Produktbeschreibung

Metallgehäuse und Baldachin
 Oberfläche Einbrennlackierung weiß
 Mundgeblasenes Opalglas
 Leitungspendel · Mantelleitung weiß
 5 × 0,75[□] mit 1 Stahlseil
 Gesamtlänge der Leuchte ca. 4000 mm
 Anschlussklemme 2,5[□]
 Schutzleiteranschluss
 Anschlussklemme für digitale Steuerung
 Fassung 2 G 11
 Elektronisches Vorschaltgerät
 DALI steuerbar
 Zwischen Netz- und Steuerleitungen ist eine
 Basisisolierung vorhanden
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 Schutzklasse I
CE – Konformitätszeichen
 Gewicht: 4,0 kg

Instructions for use**Application**

Pendant luminaire · indoor luminaire for free-
 radiating and uniform light with hand-blown
 opal glass and metal housing.

Lamps

2 Compact fluorescent lamps
 TC-L 55 W · 2 G 11

Osram: Dulux L 55 W
 Philips: PL-L 55 W / 4p

4800 lm
 4800 lm

Please note the lamp manufacturers' operating
 instructions.

Product description

Metal housing and canopy
 White enamel finish
 Hand-blown opal glass
 White flex suspension 5 × 0,7[□]
 with 1 steel messenger wire
 Overall length of luminaire approx. 4000 mm
 Connection terminal 2.5[□]
 Earth conductor connection
 Connecting terminal for digital control
 Lampholder 2 G 11
 Electronic ballast
 DALI controllable
 A basic isolation exists between power cable
 and control line
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 Safety class I
CE – Conformity mark
 Weight: 4.0 kg

Fiche d'utilisation**Utilisation**

Suspension · luminaire d'intérieur à répartition
 de lumière diffuse et uniforme avec verre opale
 soufflé à la bouche et armature métallique.

Lampes

2 lampes fluorescentes compactes
 TC-L 55 W · 2 G 11

Osram: Dulux L 55 W
 Philips: PL-L 55 W / 4p

4800 lm
 4800 lm

Veuillez respecter les instructions des fabricants
 de lampes.

Description du produit

Armature métallique et cache-piton
 Finition laque cuite au four couleur blanche
 Verre opale soufflé à la bouche
 Suspension par câble blanc 5 × 0,75[□]
 avec 1 fil d'acier
 Longueur totale du luminaire
 d'environ 4000 mm
 Bornier 2,5[□]
 Raccordement à la terre
 Bornier pour gestion numérique
 Douille 2 G 11
 Ballast électronique
 contrôlable DALI
 Une isolation existe d'origine entre le réseau et
 les câbles de commande
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 Classe de protection I
CE – Sigle de conformité
 Poids: 4,0 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb dieser Leuchte sind die nationalen Sicherheitsvorschriften zu beachten. Die Montage und Inbetriebnahme darf nur durch eine elektrotechnische Fachkraft erfolgen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz oder Montage entstehen. Werden nachträglich Änderungen an der Leuchte vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Montage

Netzanschlussleitung bis zur Decke absetzen. Baldachin nach unten schieben. Leuchte in Deckenhaken einhängen. Schutzleiterverbindung sowie elektrischen Anschluss an Klemmen vornehmen. Zur digitalen Ansteuerung ist die Klemme (DA, DA) zu verwenden. Bei Nichtbelegung dieser Klemme wird die Leuchte mit voller Lichtleistung betrieben. Baldachin fest an die Decke schieben und mit seitlicher Feststellschraube befestigen. Lampe einsetzen. Glas mittels Glashaltestangen an Gehäuse befestigen.

Kürzen des Leitungspendels

Die Leitung darf nur oben im Baldachin gekürzt werden. Klemmen entfernen. Feststellschraube am Aufhänger lösen, Stahlseil herausziehen und Leitungsschelle lösen. Anschlussleitung auf gewünschte Länge kürzen und ca. 10 cm absetzen. Bitte berücksichtigen Sie dies bei der gewünschten Gesamtlänge. Anschlussleitung in die Leitungsschelle einlegen und so befestigen, dass der Mantel ca. 5 mm über die Leitungsschelle hinausragt. Stahlseil durch das kleine Loch des Aufhängers führen und durch die Befestigungsklemme zurückführen, strammziehen und mit Feststellschraube befestigen. Leitungsenden wieder an Klemmen anschließen, dabei Stahlseil mit Schutzleitern verbinden.

Lampenwechsel · Wartung

Anlage spannungsfrei schalten. Glas von Leuchtengehäuse lösen. Glas und Leuchte reinigen. Nur lösungsmittelfreie Reinigungsmittel verwenden. Lampe wechseln. Glas auf Leuchtengehäuse befestigen.

Safety indices

The installation and operation of this luminaire are subject to national safety regulations. Installation and commissioning may only be carried out by a qualified electrician. The manufacturer is then discharged from liability when damage is caused by improper use or installation. If any luminaire is subsequently modified, the persons responsible for the modification shall be considered as manufacturer.

Installation

Strip mains supply cable up to the ceiling. Pull canopy down. Suspend the luminaire from the ceiling. Make earth connection and electrical connection to the terminals. For digital control please use the connecting terminal (DA, DA). In case this connector is not used the luminaire will be operated at full light output. Press canopy against the ceiling and fix it with the lateral set screw. Insert the lamp. Fix glass to housing using the glass holding bolts.

Shortening of flex suspension

The flex suspension can only be shortened at the canopy end. Remove terminals from the cable. Loosen fixing screw at the hanger, pull out the steel wire and loosen screws from the cable collar. Shorten cable to the desired length and strip end approx. 10 cm. Please consider these when cutting the cable to the required length. Place cable back into the cable collar and tighten both screws. Make sure that approx. 5 mm off the cable coating protrude out off the collar. Lead the steel wire through the little hole in the hanger and lead it back through the fixing terminal. Pull steel wire tight and fix it with screw. Connect wires to the terminals and make sure to connect the steel wire to the earth terminal.

Relamping · Maintenance

Disconnect the electrical installation. Take off the glass. Clean glass and luminaire housing. Use only solvent-free cleansers. Change the lamp. Fix glass to luminaire housing.

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce luminaire, respecter les normes de sécurité nationales. L'installation et la mise en service ne doivent être effectuées que par un électricien agréé. Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en œuvre ou d'une installation inappropriée du produit. Toutes les modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectuera.

Installation

Enlever la gaine jusqu'au niveau du plafond. Tirer le cache piton vers le bas. Fixer le luminaire au plafond. Procéder à la mise à la terre et puis faire le branchement électrique aux borniers. Pour le pilotage numérique utiliser le bornier (DA, DA). Si ce bornier n'est pas raccordé le luminaire fonctionne à la puissance maximale. Pousser le cache-piton vers le plafond et le fixer avec la vis laterale. Poser la lampe. Fixer le verre avec les tiges filetées à l'armature.

Raccourcir le câble de suspension

Le câble ne peut être raccourci qu'en haut dans le cache-piton. Enlever la borne dans le cache-piton. Dessérer la vis d'arrêt du suspendeur, retirer le fils d'acier et débloquent le collier. Raccourcir le câble à la longueur souhaité. Considérer ca. 10 cm supplémentaires à dénuder. Poser le câble dans le collier et le fixer de façon que l'isolation le dépasse de 5 mm. Introduire le fil d'acier dans l'orifice et le repasser à travers la borne. Serrer le fil d'acier et le bloquer avec la vis d'arrêt. Fixer les fils de raccordement dans la borne et connecter le fil d'acier à la mise à la terre.

Changement de lampe · Entretien

Débrancher l'installation du réseau. Enlever le verre. Nettoyer le verre et l'armature en n'utilisant que des produits d'entretien ne contenant pas de solvant. Changer la lampe. Remettre le verre sur l'armature.

Ersatzteile

Ersatzglas	11 003 276.1RG
Glashaltestange	51 003 339B
EVG 2-lampig	61 001 478
Fassung	63 000 209

Spares

Spare glass	11 003 276.1RG
Glass holding bolt	51 003 339B
Electronic ballast for 2 lamps	61 001 478
Lampholder	63 000 209

Pièces de rechange

Verre de rechange	11 003 276.1RG
Tige de fixation	51 003 339B
Ballast électronique pour 2 lampes	61 001 478
Douille	63 000 209